



جمعية مركز برج اللقلق المجتمعي
Burj Luq Luq Social Center Society

أخبار الجمعية Association News

3-2018

MARCH آذار

العدد 73 ISSUE



برج اللقلق تنظيم معرض بوح مدينتنا الفوتوغرافي

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي معرضاً فوتوغرافياً لمجموعة من الشباب المقدسيين المصورين يوم الخميس ٢٠١٨/٣/١ في خيمة البرج حيث عرض المصورين صالح زغاري، احمد أبو ارميلة، خالد سالم، محمد عابدين، زينة قطميره ومحمد دويك، حيث افتتح المعرض بمشاركة مدير الجمعية منتصر ادكيدك ومنسق المشروع احمد جابر وحشد من أهالي المصورين والمهتمين والمتابعين.

نظم المعرض ضمن مشروع عيش البرج ٢ المنفذ من جمعية برج اللقلق وبتمويل من مؤسسة وقت القراءة التركية.

Burj Al-Luqluq Organizes "Revelation" Photography Exhibition

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized "Revelation" photography exhibition on the 1st March 2018 for the photographers Saleh Zgahri, Mohammad Abdin, Zeina Qatmira and Mohammad Dweik.

The exhibition was opened by Burj Al-Luqluq Executive Manager, Muntaser Edkaidek and the project coordinator, Ahmad Jaber in the presence of the photographer's parents, relatives and other people interested in photography.

The exhibition was organized within Live the Burj 2 executed by Burj Al-Luqluq and funded by Vakt I-Kirat.



جمعية برج اللقلق تحتفل بيوم الأم

احتفلت جمعية برج اللقلق المجتمعي يوم الأحد ٢٥/٣/٢٠١٨ بتكريم سيدات برج اللقلق بمناسبة يوم الأم على عطايتهم وتميزهم ومشاركتهم بجميع نشاطات الجمعية وبالذورات حيث تم اصطحابهم برفقة منسقة مشاريع السيدات رولا نجم الى مدينة أريحا لتناول الغداء وتخلل الاحتفال بعض الفعاليات قامت بها الأخصائية الاجتماعية فرح أبو زنت لتفعيل السيدات وجلسات التفرغ النفسي وبالنهاية تم تكريم جميع السيدات بهدية رمزية وعبرت السيدات عن مدى سعادتهم للخروج من اطار الجمعية .

Burj Alluqluq Celebrated Mother's Day

Burj Al-Luqluq Social Center Society celebrated the Mother's Day occasion on Sunday 25th March. The women projects' coordinator at Burj, Rula Nijem, organized a trip to Jericho for Burj Al-Luqluq mothers to celebrate this special day. The celebration included a number of social activities prepared by Burj Social Worker, Farah Abu Zant, in the aim of releasing negative energy and pressure. Moreover, the women enjoyed a nice lunch together and received a symbolic gift. The women, on the other hand, expressed their delight about this activity which took place outside the Burj borders.



المرشد الشاب يجول الاغوار الفلسطينية

انطلق فريق المرشد الشاب ٣ يوم الجمعة ٢٣ آذار ٢٠١٨ في جولته التاسعة ضمن برنامج «المرشد الشاب» إلى منطقة الخان الأحمر شرقي القدس، استكشف خلالها معالم طريق القدس - أريحا وبریة القدس.

شملت جولة الفريق زيارة المعالم التاريخية والدينية والجغرافية الأساسية في المنطقة، ومنها الأديرة المسيحية والمغطس في نهر الأردن، ومسجد ومقام النبي موسى والمغطس في نهر الأردن. ومن الجدير بالذكر ان برنامج المرشد الشاب ٣ يأتي ضمن مشروع عيش البرج ٢ الممول من مؤسسة وقت القراءة التركية.

The Young Guides discovered Palestinian Vally

The Young Guide 3 program went, on Friday 23th March 2018 to Al-Khan Al-Ahmar area located to the east of Jerusalem as they learned about the geography of the location in addition to its history.

The tour included visiting a number of historical, religious and geographic locations in the area including monasteries, Al-Maghtas and Nabi Mousa Maqam.

It is worth mentioning that the Young Guide 3 program comes within Live the Burj 2 project funded by VAkt I-Kiraat.



الأنشطة والفعاليات Activities & Events

برج اللقلق تختتم تدريباً للمدربين في كرة السلة

اختتمت جمعية برج اللقلق المجتمعي تدريباً لكرة السلة للمدربين بالشراكة مع CISP و مؤسسة الرياضة للجميع الإيطالية (UISP) بتمول من مؤسسة إيميليا رومانيا. وقام بإعطاء التدريب المدرب الإيطالي إيفان ليسانتي حيث نقل خبراته لخمسة مدربين ومدربات من القدس والبلدة القديمة من 2018/03/12 إلى 2018/03/20. وركز المدرب على أهمية الرياضة للجميع بغض النظر عن العمر أو الجنس. كما ووضح أن الفئة العمرية الصغيرة لا تحتاج إلى قوانين كثيرة في كرة السلة لأن الهدف الأهم هو الاستمتاع والنشاط البدني.

Burj Al-Luqluq Wraps Up a Basketball ToT

Burj Al-Luqluq Social Center Society wrapped up a basketball training of trainers in cooperation with CISP and UISP (Sports for all) and funded by Regione Emilia Romagna.

The training was delivered by the Italian expert Ivan Lisanti to five Jerusalemite trainers from the Old City of Jerusalem and surrounding village from 12th to 20th March 2018.

The training focused on basketball skills for different age groups and how that sports are for everyone regardless of their age and gender. Moreover, Mr. Lisanti explained that the rules of the game cannot be set for all the age groups because there is a time where children need to have fun and move every part of their bodies.



برج اللقلق وFSGT يعملان سويا للدمج ما بين الرياضة واللعب والمهارات الحياتية

تستمر مبادرة تعزيز الرياضة المجتمعية لدى الفتيات في جمعية برج اللقلق بتمويل من الفدرالية الفرنسية FSGT والتي تعد الاولى من نوعها على صعيد المبادرات المنفذة في القدس والتي تهدف الى تعزيز الرياضة المجتمعية في البلدة القديمة والدمج ما بين الرياضة واللعب والمهارات الحياتية.

Burj Al-Luqluq and FSGT Work Together to join Sports and Life Skills

Burj Al-Luqluq and FSGT worked together to join sports and life skills together within "Enhancing Community Sports" for girls at Burj AL-Luqluq which aims to enhance the community sports in the Old City of Jerusalem and merge sports with life skills.



طالبات معمل خزف برج اللقلق تشاركن في الاسبوع العالمي للمرأة

شاركت طالبات معمل خزف برج اللقلق يوم الاثنين الموافق 2018/03/05 في فعاليات اسبوع المرأة العالمي في مركز يابوس الثقافي. ونظم الفعاليات الوكالة الايطالية للتعاون الانمائي وهيئة الأمم المتحدة للمرأة و منظمة الاغاثة والزراعة، بالاضافة الى صندوق الأمم المتحدة للسكان والتعاون الاسباني.

وقامت الطالبات الموهوبات بتحضير منتجات خزفية تحمل موضوع فصل الربيع والأم والمرأة حيث يتم الاحتفال بهذه المناسبات في شهر آذار من كل عام. ومن الجدير بالذكر ان فعاليات معمل خزف برج اللقلق تنفذها جمعية برج اللقلق وCISP ضمن مشروع احنا التغيير الممول من الاتحاد الاوروبي.



Burj Ceramic Lab Participates in the International Women's Week

Burj AL-Luqluq ceramic students participated, on Monday 5th March 2018, in the International Women's Week at Yabous Cultural Center and organized by the Italian Agency for Development, UN Women, FAO, UNFPA and the Spanish Cooperation.

The talented Ceramic students participated with their spring-themed products, in addition to some products that relate to women and mothers to celebrate the occasion of both the Mother's and Women's Day.

It is worth mentioning that the activity of Burj AL-Luqluq ceramic students comes within We're the Change project executed by CISP and Burj AL-Luqluq and funded by the European Union.



تنظيم دورة لمعلمي/ات التربية الرياضية في مجال توظيف التكنولوجيا الحديثة في تعليم التربية الرياضية

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي ومديرية التربية والتعليم - قسم الاشراف يومي الاحد والاثنين ٥-٤ / ٣ / ٢٠١٨ دورة متخصصة في توظيف التكنولوجيا لمعلمي التربية الرياضية في مدارس مديرية التربية والتعليم والمدارس الخاصة في مدينة القدس ضمن مشروع تطوير الرياضة المدرسية الممول من الصندوق العربي للإئماء والاقتصادي والاجتماعي وبإشراف التعاون وتنفيذ برج اللقلق.

ونظمت الدورة في مدرسة حسني الأشهب في بلدة الرام بمشاركة ٣٥ معلما من مدارس المديرية والمدارس الخاصة الفلسطينية في مدينة القدس وبمشاركة قسم الإشراف ممثلا بالمربية ايمان صري والمربي أحمد جابر منسق المشروع من جمعية برج اللقلق.

وتعتبر دورة توظيف التكنولوجيا الحديثة في تدريس التربية الرياضية من الافكار الحديثة التي يهدف مشروع تطوير الرياضة المدرسية الى توظيفها داخل الحصة الرياضية التي تعمل خلال المشروع على بناء حصة رياضية نموذجية لمعلمي التربية الرياضية داخل المدارس. ويقوم بتدريب المدرسين على هذه المهارات الدكتور المتخصص نضال القاسم الذي استمر بالتدريب مع المدرسين على مدار يومين وبواقع ١٠ ساعات تدريبية.



Burj AL-Luqluq Organizes an IT Course for the Physical Education Instructors

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized an IT course for the physical education instructors on the 4th and 5th of March 2018 with the participation of the schools of the Ministry of Education and a number of private schools.

The course was organized by Burj within the Sports' Development program funded by the Arab Fund for Economic and social Development and supervised by the Welfare Association. The course took place at Husni Al-Shahab school with the participation of 35 male and female teachers and under the supervision of Eman Surri and Ahmad Jaber.

The course focuses on using the latest technology in the physical education sessions in order to have a better education.

The specialist Nidal Al-Qasim gave this special training of 10 hours and delivered important information and skills for the beneficiary teachers.



الأنشطة والفعاليات Activities & Events

ضمن مشروع تطوير الرياضة المدرسية

تنظيم سلسلة بطولات خلال شهر اذار وبمشاركة أكثر من ٣٠٠ طالب/ة

على مدار الشهر الماضي نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي سلسلة من الفعاليات والبطولات بالشراكة مع مديرية التربية والتعليم في مدينة القدس ضمن مشروع تطوير الرياضة المدرسية الممول من الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي وبإشراف التعاون.

وشارك في الفعاليات ما يقارب ال ٥٣ مدرسة من مدارس التربية والمدارس الخاصة بمشاركة ما يزيد عن ٣٠٠ طالب وطالبة.

وتخللت الفعاليات بطولات كرة قدم للذكور وتنس طاولة زوجي وفردى للذكور بالإضافة الى بطولات كرة السلة وتنس طاولة فردي وزوجي للناث.

وأشرف على جميع الأنشطة المربي معتز صوان مشرف النشاط الرياضي وبحضور مشرف التربية الرياضية باسم عمران ومنسق المشروع احمد جابر.



A Series of Sport Activities Organized with the Participation of 300 Students

During March 2018, Burj Al-Luqluq Social Center Society organized a series of sport activities and tournaments in participation with the Ministry of Education in Jerusalem within the Sports' Development project funded by the Arab Fund for Economic and Social Development and supervised by the Welfare association.

Around 53 schools participated in the activities with the participation of more than 300 male and female students.

The activities included football and table tennis tournaments for boys in addition to basketball and table tennis tournaments for girls

Moreover, the activities were supervised by Mutaz Suan, the Sport Activities Supervisor, in the presence of Basem Imran from the Ministry of Education and the project coordinator, Ahmad Jaber.





Follow Us



[burjalluqluq.org](https://www.burjalluqluq.org)



Burjalluqluq center



Burjalluqluq



WWW.BURJALLUQLUQ.ORG



+972 2 627 7626



+972 2 626 4863



info@burjalluqluq.org